



THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
EXTRAORDINARY.

BUITENGEWONE
Staatskoerant
VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XXXIX.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 27TH FEBRUARY, 1920.

PRIJS 6d.

[No. 1030.]

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE VISCOUNT BUXTON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 42, 1920.]

Whereas, in consequence of the dissolution of the House of Assembly under the provisions of section *twenty* of the South Africa Act, 1909, my Proclamation No. 25 of 1920 was issued on the sixth day of February, 1920, ordering a general election of members of the said House;

And, whereas, by the said Proclamation, the *tenth* day of March, 1920, was fixed as the day upon which, if a poll becomes necessary in any electoral division for the reason mentioned in section *thirty-seven* of the Electoral Act, 1918 (No. 12 of 1918), the poll shall be taken;

And, whereas proof has been furnished to me that Cornelius Janse de Villiers Howell, Esquire, a duly nominated candidate for election as a member of the House of Assembly for the Electoral Division of Witbank died before the commencement of the said poll;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by sub-section (2) of section *thirty-five*, sections *forty* and *fifty-eight* of the aforesaid Act, I do hereby declare, proclaim and make known as follows:—

- (1) That my Proclamation No. 25 of 1920, aforesaid, shall be and is hereby withdrawn so far as it concerns the said Electoral Division of Witbank;
- (2) That a nomination court shall sit on Tuesday, the Ninth day of March, 1920, at ten o'clock in the forenoon at the Court of the Magistrate, Witbank, to receive nominations of candidates for election as member for the said electoral division;
- (3) That, if a poll becomes necessary for the reason that more than one person shall have been duly nominated at the close of the sitting of the said nomination court, the said poll shall be taken on Wednesday, the twenty-fourth day of March, 1920, and will commence at eight o'clock in the morning and close at eight o'clock in the evening of the said day; and
- (4) That the Magistrate, Witbank, or the officer for the time being lawfully acting as such, shall be and is hereby appointed to be the returning officer at the said election.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-seventh day of February One thousand Nine hundred and Twenty.

BUXTON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

PROKLAMATIE

VAN ZIJN EXCELLENTIE DE HOOGDEDELICHTBARE VISCOUNT BUXTON, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELICHTBARE GEHEIME RAAD, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA, GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

* No. 42, 1920.]

Nademaal, als gevolg van de ontbinding van de Volksraad overeenkomstig de bepalingen van artikel *twintig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, mijn Proklamatie No. 25 van 1920 op de zesde dag van Februarie 1920, is uitgevaardigd gelastende 'n algemene verkiezing van leden van gemelde Raad;

En, nademaal, bij gemelde Proklamatie, de *tiende* dag van Maart 1920, is bepaald als de dag waarop, ingeval stemming nodig wordt in enige kiesafdeling om redenen uiteengezet in artikel *seven en dertig* van de Kieswet, 1918 (No. 12 van 1918) stemming zal plaats vinden;

En nademaal bewijs mij is geleverd dat de Weledefe Heer Cornelius Janse de Villiers Howell, 'n behoorlik genomineerde kandidaat voor verkiezing als lid van de Volksraad, vóór de aanvang van gemelde stemming gestorven is;

Zo is het dat ik, krachtens en uit hoofde van de macht en gezag mij verleend bij onderartikel (2) van artikel *vijf en dertig*, artikels *veertig en acht* en *vijftig* van voormelde wet, hierbij verklaar, proklameer en bekendmaak als volgt:—

- (1) Dat mijn Proklamatie No. 25 van 1920, voormeld, zal zijn en hierbij herroepen wordt voor zover het gemelde Kiesafdeling Witbank betreft;
- (2) Dat een nominatiehof op Dinsdag, de negende dag van Maart 1920, om tien uur in de voormiddag, in het Magistraats-hof, Witbank, zitting houden zal om nominaties te ontvangen van kandidaten voor verkiezing als lid voor gemelde kiesafdeling;
- (3) Dat ingeval 'n stemming nodig wordt om reden dat meer dan een persoon bij het einde van de zitting van gemeld nominatiehof behoorlik genomineerd is, gemelde stemming op Woensdag, de vier en twintigste dag van Maart 1920, zal plaats vinden, en om acht uur in de morgen van gemelde dag zal beginnen en om acht uur 's avonds zal eindigen; en
- (4) Dat de Magistraat, Witbank, of de ambtenaar wettiglijk destijds als zodanig fungerende, zal zijn en hierbij aangesteld wordt als kiesbeambte bij gemelde verkiezing.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, op deze Zeven en twintigste dag van Februarie Een duizend Negen honderd en Twintig.

BUXTON,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.